

二零一八年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2018 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
<u>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</u>	2018		變動 Change
	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	84,103	80,923	3.9%
<u>一般業務 General Business</u>			
毛保費 Gross Premiums	27,896	25,463	9.6%
淨保費 Net Premiums	19,309	17,626	9.5%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	306	369	-17.1%

長期業務 (新造業務 #) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2018 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	變動 Change
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	75,015	75,020	0.0%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	8,742	5,415	61.4%
其他個人業務 Other Individual Business	139	113	23.0%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	207	375	-44.8%
總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	84,103	80,923	3.9%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2018 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	變動 Change	2018 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	2017 一月至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$m)	變動 Change
意外及健康 Accident & Health	9,420	8,456	11.4%	7,484	6,610	13.2%
汽車 Motor Vehicle	3,366	2,984	12.8%	2,897	2,517	15.1%
貨運 Goods in Transit	779	766	1.7%	520	479	8.6%
財產損壞 Property Damage	4,651	4,118	12.9%	2,280	2,172	5.0%
一般法律責任 General Liability	5,836	5,610	4.0%	4,152	3,983	4.2%
金錢損失 Pecuniary Loss	1,506	1,291	16.7%	724	695	4.2%
其他 Others	2,338	2,238	4.5%	1,252	1,170	7.0%
總額 Total	27,896	25,463	9.6%	19,309	17,626	9.5%

二零一八年一月至六月臨時統計數字摘要
Summary on January - June 2018 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/ 計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一八年 六月底 End of Jun 2018	二零一七年 六月底 End of Jun 2017	變動 Change	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018			二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	11,635,750	10,957,296	6.2%	22,766	169,751	192,517	27,039	154,186	181,225	-15.8%	10.1%	6.2%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,357,848	1,441,869	-5.8%	8,576	8,532	17,108	5,373	9,733	15,106	59.6%	-12.3%	13.3%
其他個人業務 Other Individual Business	200,203	190,599	5.0%	0	730	730	0	657	657	NA	11.1%	11.1%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	352,398	345,668	1.9%	9,130	4,332	13,462	7,901	4,340	12,241	15.6%	-0.2%	10.0%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	19,314	19,451	-0.7%	0	1,984	1,984	0	1,968	1,968	NA	0.8%	0.8%
總額 Total	13,565,513	12,954,883	4.7%	40,472	185,329	225,801	40,313	170,884	211,197	0.4%	8.5%	6.9%

長期業務 (終止業務及利益給付金額) Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)											
業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments					
	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018				二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018			二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations	給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)		給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)		
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	194,459	90,904	285,363	279,116	2.2%	17,374	46,577	63,951	53,616	19.3%	
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	56,193	2,096	58,289	58,183	0.2%	21,408	2,462	23,870	19,210	24.3%	
其他個人業務 Other Individual Business	3,418	6,500	9,918	12,655	-21.6%	83	439	522	615	-15.1%	
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	6,016	6,336	-5.1%	6,113	4,366	10,479	10,531	-0.5%	
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	1,504	1,665	-9.7%	0	1,074	1,074	1,087	-1.2%	
總額 Total	NA	NA	361,090	357,955	0.9%	44,978	54,918	99,896	85,059	17.4%	

長期業務 (再保險業務) Long Term Business (Reinsurance Business)						
再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change
	4,580	6,235	-26.5%	14,642	20,357	-28.1%

內地訪客購買個人人壽產品
Statistics on Mainland visitors buying life insurance

新造保單數目（單位：份）
Number of new policies

保單類型 Types of policies	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change
醫療／保障型 Medical / Protection	205,961 (95%)	203,854 (94%)	+1.0%
儲蓄／投資型 Savings / Investment	9,853 (5%)	11,909 (6%)	-17.3%
保單總數 Total no. of policies	215,814 (100%)	215,763 (100%)	0.0%

新造保單保費（單位：百萬港元）
New office premiums (in million HKD)

保單類型 Types of policies	二零一八年一月至六月 Jan - Jun 2018	二零一七年一月至六月 Jan - Jun 2017	變動 Change
醫療／保障型 Medical / Protection	15,322 (69%)	19,188 (63%)	-20.1%
儲蓄／投資型 Savings / Investment	7,010 (31%)	11,231 (37%)	-37.6%
總保費 Total premiums	22,332 (100%)	30,419 (100%)	-26.6%